

Voile d'ombrage

LUMINEUX

jour & nuit

F

Indications de sécurité

- Démontez la voile en cas de vent fort ou de tempête
- Les feux près ou sous la voile et à proximité des cordes sont dangereux
- Il faut monter la voile de sorte que l'eau de pluie puisse s'écouler
- N'enfoncer les piquets que dans des sols fermes et sûrs. Faites attention aux tuyaux et conducteurs qui se trouvent dans le sol
- Signaler distinctement les cordes tendues (risque de trébucher)
- Si vous fixez les cordes d'ancrage à d'autres points de fixation que les piquets, il faut vous assurer que leur capacité de résistance est suffisante
- L'emploi de moyens de fixation qui ne font pas partie de l'emballage original, n'est autorisé que si leur capacité de résistance est suffisante
- Vérifiez l'ancrage, les mâts et la solidité de la voile montée à intervalles réguliers

Instructions d'entreposage

- L'entretien et la conservation scrupuleuse augmente la durée de vie et la résistance de la voile d'ombrage
- N'emballer la voile d'ombrage et les pièces de montage qu'en état sec et propre et les conserver dans le sac livré avec la voile
- Le lieu d'entreposage doit être bien aéré et sec
- Ne nettoyer la voile d'ombrage qu'avec une éponge humide ou du savon doux le cas échéant. Les solutions chimiques, les acides ou les lessives alcalines et le traitement avec des appareils de nettoyage à la vapeur, à la pression ou les brosses dures endommagent le tissu
- Conservez ce mode d'emploi toujours accompagné du bon d'achat

Garantie

La voile d'ombrage LED est garantie 1 an, à compter de la date d'achat, contre tout défaut de fabrication ou vieillissement prématuré dans le respect des conditions d'utilisation décrite ci-dessus. Afin d'obtenir un échange, retournez impérativement l'article à la société MOREL SA (adresse ci-dessous) accompagné de la preuve d'achat datée et en indiquant vos coordonnées complètes ainsi que le défaut constaté.

D

Sicherheitshinweise

- Bei starkem Wind oder Sturm das Sonnensegel abbauen.
- Offene Feuerstellen am oder unter dem Segel und in Seilnähe sind gefährlich.
- Das Sonnensegel ist so aufzubauen, dass Regenwasser abfließen kann.
- Die Sturmhaken nur in festen und sicheren Boden einschlagen. Achten Sie auf im Boden befindliche Rohre und Leitungen.
- Die abgespannten Seile deutlich kennzeichnen (Stolpergefahr).
- Befestigen Sie die Abspannseile an anderen Befestigungspunkten als den Sturmhaken, so muss deren ausreichende Belastbarkeit gesichert sein.
- Die Verwendung von Befestigungsmitteln, die nicht Bestandteil der Original-Verpackung sind, ist nur bei ausreichender Belastbarkeit erlaubt.
- Prüfen Sie die Verankerung, Abspannung und Standfestigkeit des aufgespannten Sonnensegels in regelmäßigen Abständen.

Aufbewahrungshinweise

- Sorgfältige Wartung und Aufbewahrung erhöhen die Lebensdauer und Haltbarkeit des Sonnensegels.
- Sonnensegel und Montageteile nur trocken und sauber verpacken, und in der mitgelieferten Tragetasche aufbewahren.
- Der Aufbewahrungsort sollte gut gelüftet und trocken sein.
- Das Segeltuch nur mit einem feuchten Schwamm oder ggf. milder Seife reinigen. Chemische Lösungen, Säuren oder Laugen und die Behandlung mit Dampfstrahlern, Druckreinigern oder harten Bürsten beschädigen das Gewebe
- Bewahren Sie bitte diese Anleitung zusammen mit dem Kaufbeleg auf.

GB

Safety information

- take the sun sail down in storm or if there is a strong wind
- it is hazardous to have open fires under or near the sail
- set up the sun sail so that rain water can drain easily
- only set up the ground anchor on solid and secure ground. Be careful not to damage pipes or lines in the ground
- label the anchored lines clearly to prevent accidents
- make sure that fastening points you fasten the anchor lines to are secure
- only use non-original fastening equipment if they are strong enough
- check the anchoring, tension and stability of sun sail when open at regular intervals

Storage information

- your sun sail will last longer if you store and care for it properly
- please only store the sun sail and components in a dry and clean place in the carrying bag supplied
- it should be stored dry and well-ventilated
- Only clean the sail with a moist sponge or a mild soap. Chemical solutions, acids and lyes or treating it with jet jets, pressure cleaners or hard brushes will damage the fabric
- please store these instructions along with your receipt

I

Informazioni di sicurezza

- In caso di vento forte, oppure tempesta, il tenda da sole deve essere smontata
- È pericoloso accendere fuochi nelle vicinanze della tenda, oppure accanto o sotto di essa
- La tenda da sole deve essere montata in modo tale che l'acqua piovana possa defluire
- Si raccomanda di fare attenzione ai tubi ed alle condutture che si trovano nel terreno
- La fune distesa deve essere contrassegnata in modo inconfondibile (pericolo di inciampare)
- La fune per distendere deve essere adeguatamente fissata a punti di fissaggio diversi dalle ancore per il terreno, in modo tale che ne venga garantita in modo sufficiente la caricabilità ammissibile
- L'utilizzo di mezzi di fissaggio che non fanno parte della confezione originale è consentito solo con una caricabilità sufficiente
- Si raccomanda di controllare periodicamente l'ancoraggio, il grado di distensione, e la stabilità della tenda da sole che è stata fissata

Avvertenze per la conservazione in deposito

- Una manutenzione accurata e la conservazione in deposito contribuiscono ad aumentare la durata di vita ed il grado di conservabilità della tenda da sole
- La tenda da sole ed i suoi componenti per il montaggio devono essere conservati in deposito solo se vengono imballati in modo asciutto e pulito e se vengono tenuti nella loro confezione originale
- Il luogo di conservazione deve essere asciutto e ben ventilato
- Il panno della tenda deve essere pulito solo con una spugna umida, ed eventualmente con sapone delicato. Le soluzioni chimiche, gli acidi, le soluzioni alcaline ed il trattamento con getti di vapore, sistemi di pulitura a pressione, oppure spazzole dure, danneggiano il tessuto
- Si prega di conservare il presente manuale d'istruzioni, unitamente alla ricevuta d'acquisto

E

Advertencias sobre el almacenamiento

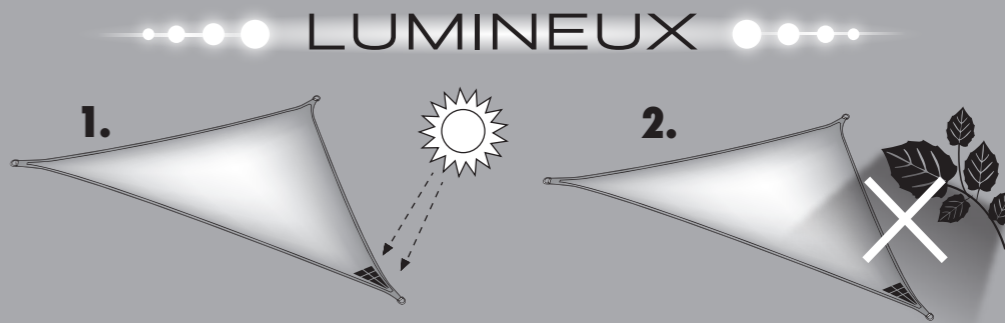
- Un mantenimiento y almacenamiento reglamentario alarga la duración y estabilidad de la vela solar
- Empacar la vela y las piezas de montaje sólo si están secas y limpias y guardarlas en la bolsa destinada a este fin
- El sitio de almacenamiento debe estar bien ventilado y seco
- La lona de la vela se debe limpiar sólo con una esponja humectada o, si fuese necesario, con jabón suave. Las soluciones químicas, los ácidos o lejías y el tratamiento con inyectores de vapor, limpiadores a presión o cepillos duros deterioran el tejido
- Guarde estas instrucciones juntamente con la nota de compra

Información de seguridad

- Con fuerte viento o temporal hay que desmontar la vela solar
- Fuego bierto al lado o debajo de la vela y cerca de los vientos es peligroso
- Marcar claramente los vientos tensados (peligro de que se tropiece)
- Si sujeta los vientos en otros sitios que en las estaquillas, se tiene que asegurar su estabilidad
- Se permite usar otros medios de sujeción que no sean componentes del empaque original, sólo si es suficiente su estabilidad
- Controle en intervalos regulares el anclaje, el tensado y la estabilidad de la vela solar tensada



Morel SA
ZI, 720 rue Blaise Pascal - B.P. 10524
39005 Lons-le-Saunier cedex France
Tél. + 33 (0)3 84 87 05 05 • fax + 33 (0)3 84 43 26 95
www.morel.fr • e-mail : info@morel.fr



F

VOILE LED SOLAIRE A USAGE EXTERIEUR – 1.2Vd.c – 0.60 W Max - IP44

Notice d'utilisation à conserver

IMPORTANT :

- Ce produit est muni d'un capteur de luminosité qui déclenche l'allumage **UNIQUEMENT** la nuit.
- Pour mettre le produit sous tension, actionner l'interrupteur situé sous le panneau solaire.
- L'autonomie est donnée à titre indicatif, celle-ci dépend de l'exposition du produit, de l'état des accumulateurs et de l'ensoleillement.
- Ce produit est à usage seulement décoratif. Ne doit pas être utilisé comme jouet par les enfants.
- A garder hors de portée des enfants.
- Lampe ou LED non remplaçables.
- Ce produit est à usage décoratif, nous conseillons d'éviter les trop grandes expositions aux intempéries (vent, neige, froid...).
- Batteries non remplaçables, ne pas utiliser de piles en remplacement. Si le produit ne fonctionne plus, celui-ci doit être mis au rebut.

MISE EN GARDE :

Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.



Disposition & recyclage : Les produits électriques ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Merci de les recycler par le biais des moyens mis à disposition.



Tenir les piles ou accumulateurs éloignés d'une flamme ou d'une source de chaleur, risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles ou accumulateurs dans l'eau !

D

Bitte Anleitung aufbewahren

WICHTIG :

- Dieses produkt ist mit einem, helligkeitssensor ausgerüstet, welcher die zündung NUR in der nacht auslöst.
- Um das produkt einzuschalten, drücken sie den schalter unter dem sonnenkollektor.
- Die angaben zur leuchtdauer sind unverbindlich und ohne gewähr. Diese ist vom aufstellungsort des gerätes, vom zustand der akkus sowie von der sonneneinstrahlung abhängig.
- Dieses produkt ist nur für den dekorativen gebrauch bestimmt und nicht als kinderspielzeug zu verwenden.
- Birnen/LED nicht ersetzbar
- Dieses produkt dient rein zu dekorationszwecken und wir empfehlen, es keinen zu groben belastungen durch schlechtwetter (wind, schnee, kälte...) auszusetzen
- Batterien sind nicht auswechselbar – keine ersatzbatterien verwenden! Wenn das produkt nicht mehr funktioniert, ist es zu entsorgen!

WARNING :

Tauchen sie nicht im wasser oder in allen anderen unter, dis flüssig sind.



Entsorgung und recycling :Nicht im haushaltsmüll entsorgen. Fragen sie bei ihrem händler oder ihrer behörde nach.



Die batterien oder akkumulatoren müsse von zünd-und wärmequellen ferngehalten werden. Ansonsten besteht explosionsgefahr! Werfen sie batterien oder akkumulatoren niemals ins wasser!

GB

Operating menu to keep for future use

IMPORTANT :

- This product is provided with a sensor of luminosity which activates the light at night ONLY.
- To switch on the product, activate the switch located under the base of the solar panel.
- The autonomy time is given as a rough guide, this one depends of the product's exposure, of the state of batteries and of the period of sunshine.
- This product is for decorative use only. Do not have to be used by children like a toy.
- Non replaceable lamps/LED

2.

- That product is for decorative use, we advise to avoid the too much exposure to the bad weather (snow, wind, cold weather...)
- Nonreplaceable batteries, not to use piles in replacement. If the product does not function any more, this one must be put on garbage.

WARNING :

Don't immerse in water or all others liquid



Disposal and recycling : Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities are existing. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Hold piles or batteries remote from a flame or from a source of heat, risk of explosion! Do not throw the piles or batteries into the water!

I

Istruzioni per l'uso da conservare

IMPORTANTE :

- Questo prodotto è munito di un sensore di luminosità che scatena l'accensione UNICAMENTE la notte.
- Per mettere il prodotto sotto tensione, azionare l'interruttore localizzato sotto la base del cartello solare.
- L'autonomia è data a titolo indicativo, questa dipende dall'esposizione del prodotto, del stato delle batterie e del insoleilamento.
- Questo prodotto è soltanto per uso decorativo. Non deve essere utilizzato come un giocattolo dai bambini.
- Nampadine/LED non intercambiabile.
- Questo prodotto è per un uso decorativo, Vi consigliamo di evitare grandi esposizioni alle intemperie (vento, neve, tempo freddo...)
- Batterie non sostituibili, non utilizzare pile in sostituzione. Se il prodotto non funziona più, quest'ultimo deve essere messo al rifiuto.

AVVERTIMENTO :

Non immerga nell'acqua o in tutti gli altre liquide



Disposizione e riciclaggio : Non gettare i prodotti elettrici con i rifiuti domestici. Grazie di utilizzare i mezzi di riciclaggio esistenti. Avvicinatevi degli enti locali per avere consigli in riciclaggio.



Tenere le pile o batterie lontane di una flamma o di una sorgente di caldo, rischio di esplosione ! Non gettare le pile o batterie nell'acqua !

E

Manual de instruccion

IMPORTANTE :

- El producto detiene un captador de luminosidad el cual activa el encendido por la noche.
- Para poner el producto bajo tension, accionar el interruptor fijado bajo la base del captador solar.
- La autonomia del producto se indica a titulo indicativo, y depende de la exposicion del producto, del uso de los acumuladores y de la insolacion.
- Uso interior solamente. No considerado como juego para niños.
- Bombillas/LED no sustituibles
- Este producto es para uso decorativo, aconsejamos evitar exponerlo a la intemperie del tiempo (viento, nieve, frio...)
- Baterias no reemplazables, no utilizar pilas de reemplazo. Si el producto ya no funciona, este debe ser botado a la basura.

ALERTA :

No sumerja en el agua o todos los otras liquidas.



Disposicion y reciclaje : No botar los productos eléctricos junto con los desechos domésticos. Utilizar los medios de reciclaje existentes. Acérquese a las autoridades locales para obtener consejos de reciclaje.



Mantener las pilas o acumuladores alejados de llamas o fuente de calor, riesgos de explosion ! No tirar las pilas o acumuladores en agua !

JardiLINE®
ARCHITECTE D'EXTÉRIEUR